

## REGULAMIN SPRZEDAŻY ONLINE BILETÓW WSTĘPU

### Регламент онлайн-продажу вхідних квитків

Регламент вступає в силу з днем 1 січня 2024 року.

### I. Загальні положення

Інтернет-система продажу управляється компанією Global Parks Poland Sp. z o.o., зареєстрованою в Реєстрі підприємців, який веде Районний суд м. Варшави, під номером KRS: 0000335329, NIP: 701-019-21-28, адреса: ul. Fosa 41/11, 02-768 Варшава, через веб-сайт [www.parkofpoland.com](http://www.parkofpoland.com).

Цей Регламент визначає види та обсяги послуг, що надаються електронним шляхом через Інтернет-систему продажу, правила надання цих послуг, умови укладання та припинення договору про надання послуг електронним шляхом, а також порядок подання скарг.

Регламент складений польською мовою і є шаблоном договору, укладеного дистанційно, відповідно до чинного законодавства Польщі. Зміст Регламенту у разі здійснення Покупцем покупки квитка онлайн становить зміст укладеної між сторонами Угоди.

Умовою виконання Замовлення, зробленого Клієнтом через Інтернет-систему продажу, є ознайомлення з Регламентом та прийняття його положень під час оформлення Замовлення.

Регламент надається безкоштовно через веб-сайт, що дозволяє отримати, відтворити, зберегти та роздрукувати його зміст, щоб забезпечити Клієнту можливість звертатися до нього за потреби.

Цей Регламент є регламентом відповідно до положень ст. 8 ч. 1 п. 1 Закону від 18 липня 2002 року про надання послуг електронним шляхом (Dziennik Ustaw 2020 р., ст. 344, станом на 3.03.2020).



Кожен Клієнт, здійснюючи дії, спрямовані на використання послуг Інтернет-системи продажу, зобов'язаний дотримуватись положень цього Регламенту.

Продавець залишає за собою право припинити продаж квитків на певний день через Інтернет-систему продажу, якщо на цей день було продано максимальну кількість квитків, що гарантує безпечне перебування гостей на території Аквапарку, або в інших випадках, зазначених Продавцем.

## II. Визначення

- **Форма Замовлення** – форма, доступна на сайті [www.parkofpoland.com](http://www.parkofpoland.com), яка дозволяє Клієнту оформити Замовлення.
- **Інтернет-система продажу або Сервіс** – комплекс інформаційних пристроїв, включаючи програмне забезпечення, що дозволяє надавати послуги електронним шляхом і укладати договори дистанційно з Продавцем, що знаходяться на веб-сайті Продавця.
- **Інтернет-сервіс платежів** – інтернет-сервіс [www.tpay.com](http://www.tpay.com), власником якого є Krajowy Integrator Płatności Spółka Akcyjna, під наглядом Комісії фінансового нагляду, зареєстрований у реєстрі платіжних послуг під номером IP27/2014, зареєстрований Районним судом м. Познань – Нове Місто та Вільда в Познані, VIII Господарський відділ Національного судового реєстру № KRS 0000412357, розмір капіталу закладового:

5 494 980,00 PLN, NIP 7773061579, REGON 300878437; агентом розрахунків для вищевказаної системи є Краєвий Ініціатор Платежів S.A.(далі - "Інтегратор платежів"), з юридичною адресою та реєстраційними даними NIP 7773061579, REGON 300878437. Це агент, що відповідає за проведення розрахунків у зазначеній системі. Інтегратор надає послуги авторизації та обробки платежів на основі рішення від 4 листопада 2014 року і працює як національна платіжна установа на підставі цього рішення.

Споживач – фізична особа, яка має повну цивільну правоздатність або обмежену правоздатність (дієздатність) і діє за згодою свого законного представника, яка укладає з підприємцем правочин, не пов'язаний безпосередньо з її підприємницькою або професійною діяльністю.



Продавець – Global Parks Poland Sp. z o.o., зареєстрована в реєстрі підприємців під номером KRS: 0000335329, NIP: 701-019-21-28, за адресою: ul. Fosa 41/11, 02-768 Варшава.

Клієнт – фізична особа (включаючи споживача), юридична особа або організаційна одиниця, яка не має правосуб'єктності, але яка наділена правоздатністю відповідно до закону і користується Електронною послугою, з наміром укласти або вже уклала договір купівлі-продажу з Продавцем.

Обліковий запис (Кабінет) – індивідуальний адміністративний панель користувача, доступний після реєстрації та входу в Інтернет-систему продажу, позначений логіном і паролем, призначений для укладення договорів купівлі-продажу та містить особисту інформацію про покупки, зроблені користувачем.

Розсилка новин (Newsletter) – електронна послуга, яка дозволяє користувачеві підписатися і отримувати на вказану ним електронну адресу безкоштовні інформаційні матеріали від Продавця, що стосуються Продуктів, доступних через Інтернет-систему продажу.

Квиток – підтвердження укладення договору з Продавцем на використання послуги в зазначений день (на що слід розуміти також дату, вказану на квитку), години і дні відкриття об'єкта. У разі відсутності інформації про кількість осіб, що користуються послугою, квиток надає право користуватися послугами тільки одній особі.

Аквапарк – Suntago Water Park – критий аквапарк, розташований у місті Вренча, гміна Мщонув, Жирардовський повіт.

Продукт – послуга продажу вхідних квитків до Аквапарку, доступна через Інтернет-систему продажу.

Реєстрація – процес створення користувачем Облікового запису в Інтернет-системі продажу.

Регламент – цей регламент продажу квитків, що визначає правила і умови продажу вхідних квитків до Аквапарку.

Правила об'єкта – правила, які діють на території Аквапарку і доступні на території об'єкта та на веб-сайті [www.parkofpoland.com](http://www.parkofpoland.com).



Користувач – будь-яка особа, яка користується Інтернет-системою продажу.

Замовлення – волевиявлення Клієнта, спрямоване на укладення договору купівлі-продажу, визначає кількість осіб і дату.

Договір купівлі-продажу – договір купівлі-продажу квитка або додаткових продуктів (якщо це передбачено) між Клієнтом і Продавцем, укладений через Інтернет-систему продажу.

Електронна послуга – послуга, надана Продавцем електронним шляхом Користувачу за допомогою Інтернет-системи продажу, що дозволяє придбати квитки та створити обліковий запис користувача на розсилку новин

### III. Реєстрація

1. Реєстрація в Інтернетній Системі Продажу є добровільною та безкоштовною.

2. Щоб зареєструватися в Сервісі, Користувач повинен заповнити реєстраційну форму, що знаходиться на вебсайті Сервісу, надаючи у ній свої достовірні дані.

3. Для успішного проходження процесу Реєстрації Користувач зобов'язаний надати наступні дані:

- Ім'я та Прізвище,
- адресу електронної пошти,
- пароль.

4. Опціонально під час реєстрації можна надати згоду на отримання інформаційної розсилки (Newsletter), яка інформуватиме Користувача про акції та новини в сервісі та надсилатиметься на електронну пошту, вказану під час Реєстрації.

5. Після заповнення Користувачем полів реєстраційної форми необхідними даними буде створено Обліковий запис Користувача.



6. У разі зміни даних Користувача, необхідних під час процесу Реєстрації, Користувач повинен оновити ці дані для приведення їх у відповідність з дійсністю.

7. У ситуації, коли дані Користувача, зазначені під час процесу Реєстрації, змінюються після Реєстрації, Користувач зобов'язаний їх оновити.

## IV. Види, обсяг та умови надання послуг електронним шляхом

1. Продавець через Інтернетну Систему Продажу надає можливість:
  - ознайомитися з пропозицією Продавця,
  - укласти Договори купівлі-продажу,
  - створити та користуватися Обліковим записом, а також
  - отримувати розсилку (Newsletter).
2. Надання електронних Послуг Користувачам через Інтернетну Систему Продажу здійснюється на умовах, визначених у Правилах.
3. Надання електронної Послуги, зазначеної у Розділі III пункт 1(b), є платною, а всі комісії та збори включені у вартість Квитка.
4. Надання електронних Послуг, зазначених у Розділі III пункт 1 (a), (c) та (d), є безкоштовним.
5. Договір про надання електронних Послуг, таких як ведення Облікового запису в Інтернетному Сервісі Продажу та Послуги розсилки, укладається на невизначений строк із можливістю відмови Користувача від зазначених послуг у будь-який час із негайним набуттям чинності.
6. Договір про надання електронної Послуги, що полягає у можливості подання Замовлення через відповідну форму, укладається на певний строк і припиняється після подання Замовлення або припинення його подання Клієнтом.
7. Користувач зобов'язаний використовувати Інтернетний Сервіс Продажу відповідно до закону та добрих звичаїв, з повагою до особистих прав та інтелектуальної власності третіх осіб. Користувачу забороняється надавати незаконний контент. Заборонено використовувати електронні Послуги таким чином, що незаконно порушує роботу Інтернетного Сервісу Продажу за допомогою використання певного програмного



- забезпечення або пристроїв, а також надсилання або розміщення в Інтернетному Сервісі Продажу небажаної комерційної інформації.
8. Користувач зобов'язаний вводити дані, що відповідають дійсності.
  9. Купівля квитків через Інтернетну Систему Продажу можлива за умови, що телекомунікаційна система, яку використовує Клієнт, відповідає таким мінімальним технічним вимогам:
    - (a) кінцевий пристрій Клієнта підключено до Інтернету,
    - (b) Клієнт має активний обліковий запис електронної пошти (email),
    - (c) на кінцевому пристрої Клієнта встановлено програмне забезпечення у вигляді інтернет-браузера,
    - (d) Клієнт має принтер для чорно-білого друку або телефон чи мобільний пристрій (типу смартфон, планшет, електронний рідер), який підтримує файли pdf для подальшого генерування придбаного квитка онлайн.
  10. Інтернетна Система Продажу дозволяє одноразово купити не більше ніж 14 квитків на один день. Продавець залишає за собою право зменшити кількість доступних квитків для одноразової покупки на певні дати.
  11. Для укладення Договору купівлі-продажу квитків необхідно попередньо подати Клієнтом Замовлення у спосіб, вказаний Продавцем. Клієнт зобов'язаний вводити необхідні дані, що дозволяють виконати Замовлення, які позначені в Інтернетній Системі Продажу як обов'язкові поля.
  12. Для оформлення Замовлення необхідно вибрати квиток/квитки, доступні в Інтернетній Системі Продажу, вказати кількість, конкретну дату, на яку буде дійсний квиток, заповнити додаткові параметри, зазначені у формі, прийняти ці Правила, Політику конфіденційності та Правила об'єкта, виконуючи подальші технічні дії відповідно до з'являючихся інформаційних повідомлень.
  13. Ціна квитка, вказана на сайті Інтернетної Системи Продажу, подана у польських злотих (PLN) і включає всі компоненти, зокрема ПДВ, комісії та збори. У разі замовлення кількох квитків ціни на окремі квитки підсумовуються. Остаточна ціна придбаних квитків та загальна вартість Замовлення відображаються в підсумку Замовлення, у полі "до оплати" і є видимими перед остаточним підтвердженням транзакції.
  14. Ціна квитка, вказана на сторінці Інтернетного Сервісу Продажу, є обов'язковою на момент подачі Замовлення Клієнтом. Ціна не змінюється, незалежно від можливих змін цін у Інтернетному Сервісі Продажу, які можуть виникнути щодо окремих Продуктів після подання Замовлення.
  15. Замовлення можна подавати безпосередньо через вебсайт за допомогою Форми Замовлення ([www.parkofpoland.com](http://www.parkofpoland.com)) цілодобово протягом року, за



умови, що квиток можна придбати не раніше наступного дня після дня подання Замовлення.

16. Процес купівлі квитків складається з таких етапів:

- вибору дати/дат, на які купується квиток,
- вибору набору послуг, які будуть доступні Клієнту на території Аквапарку на основі квитка,
- вибору цінового варіанту квитка (якщо він доступний на сайті),
- вибору кількості квитків,
- заповнення даних Клієнта: ім'я, прізвище, номер телефону, електронна пошта та інші дані, зазначені як обов'язкові поля,
- вибору способу оплати за квитки: онлайн-платіж, платіжною картою або інші методи, зазначені на сайті,
- прийняття цих Правил, Політики конфіденційності та Правил Об'єкта,
- подання Клієнтом Замовлення онлайн, здійснення оплати за Замовлення через Інтернетну Платіжну Систему (для правильного завершення процесу необхідно прийняти Правила Онлайн Платіжної Системи),

- отримання Клієнтом підтвердження виконання транзакції у вигляді інформації,

надісланої на електронну адресу, зазначену Клієнтом під час покупки.

17. Клієнт зобов'язаний перевірити правильність введених ним особистих і контактних даних, а також відповідність інформації, зазначеної в підтвердженні Замовлення, даним, зазначеним у зробленому ним Замовленні.

18. Продавець не несе відповідальності за наслідки надання Клієнтом неправдивих або неточних даних у Формі Замовлення онлайн або за невивчення Регламенту.

19. Скасування або зміна Замовлення можлива лише до підтвердження платежу.

Замовлення створюється в момент натискання кнопки «Купую і оплачую». До моменту підтвердження платежу квитки знаходяться у загальнодоступному пулі і можуть бути придбані іншою особою.

20. З моменту перенаправлення до Інтернет-Сервісу Платежів Клієнт має 10 хвилин для успішного завершення транзакції, яка реєструється через Інтернетну Систему Платежів. Якщо Інтернет-Сервіс Платежів не зареєструє оплату за цей час, замовлення повертається до загального пулу послуг. У разі надходження коштів після цього терміну, вони будуть автоматично повернені Клієнту протягом не більше ніж 7 робочих днів.



21. Вимогом придбання квитка (квитків), зазначених у цьому Замовленні, через Інтернет-Сервіс Продажів є оплата зазначеної у підсумку Замовлення повної вартості квитка (квитків) за допомогою онлайн-оплати. Інтернет-Система Продажів забезпечує наступні можливості онлайн-платежів:

- кредитна картка,
- онлайн-переказ,
- BLIK.

22. Детальна інформація щодо умов оплати та онлайн-переказів знаходиться у Регламенті Трау на сайті [www.tpay.com](http://www.tpay.com).

23. Виставлення рахунку-фактури ПДВ за придбані квитки для компанії здійснюється на вимогу Клієнта шляхом вибору опції «Хочу рахунок-фактуру ПДВ» і введенням даних компанії, включаючи номер NIP. У разі, якщо опція «Хочу рахунок-фактуру ПДВ» не буде обрана, буде виставлена рахунок-фактура ПДВ без номера NIP. Рахунок-фактура ПДВ буде автоматично надіслана на вказану Клієнтом електронну адресу.

24. Інформація, розміщена на сторінках Інтернетної Системи Продажів, не є пропозицією у розумінні законодавства.

25. Продавець може розміщувати рекламний контент на сторінках Інтернетної Системи Продажів.

26. Продавець не несе відповідальності за надання Клієнтом неправдивих або неточних даних.

## V. Квитки

Придбані Квитки надсилаються Клієнту електронною поштою у форматі PDF (квиток для друку, який клієнт повинен роздрукувати самостійно). Клієнт повинен роздрукувати придбаний квиток або показати його на екрані електронного пристрою для сканування QR-коду, зазначеного на квитку, на касі об'єкта. Сканування QR-коду означає використання Квитка.

Клієнт, який має пільговий квиток, зобов'язаний при вході до Аквапарку показати дійсний документ, що підтверджує право на знижку, або надати можливість працівникові Аквапарку провести відповідний контроль зросту (залежно від типу пільги). У разі, якщо Клієнт не підтвердить право на використання пільгового квитка (зокрема, не надасть відповідний документ,





відмовиться від контролю зросту або перевищить допустимий зріст), він не зможе скористатися пільговим квитком, якщо не доплатить до повної вартості квитка. Неможливість підтвердити право на пільговий квиток не дає Клієнту право на повернення квитка.

## **Квиток:**

1. Квиток надсилається на електронну адресу, вказану Клієнтом під час оформлення Замовлення, після підтвердження коректності транзакції оператором платіжних послуг, доступних у Сервісі.
2. Квиток необхідно пред'явити на касах в Аквапарку.
3. Лист із підтвердженням придбання Квитків та вкладеним PDF-файлом буде надісланий одразу після підтвердження платіжної транзакції. У разі відсутності повідомлення у головній папці електронної пошти, рекомендується перевірити папку «СПАМ» та інші папки, а також звернутися до Аквапарку за адресою: e-mail: kontakt@parkofpoland.com.
4. Квиток містить унікальний QR-код, який є ідентифікатором входу. Продавець попереджає Клієнта, а Клієнт погоджується, що не повинен надавати квиток стороннім особам, оскільки коди на квитку дійсні лише під час першого сканування. Надання квитка іншим особам призведе до анулювання квитка і буде розцінюватися як спроба шахрайства. Продавець залишає за собою право відмовити у доступі до Аквапарку всім власникам квитків із тими самими кодами.
5. З міркувань безпеки під час контролю квитків працівник Аквапарку може додатково попросити Клієнта показати посвідчення особи для підтвердження даних, вказаних під час купівлі.
6. Квиток дає право на одноразовий вхід у визначений день.
7. Нечитабельний, пошкоджений або зіпсований квиток може бути визнаний Продавцем недійсним.

## **VI. Умови розірвання договорів про надання електронних послуг**

1. Користувач може в будь-який час розірвати договір про надання постійної та безстрокової Електронної Послуги, а саме: ведення Облікового запису та користування розсилкою Newsletter.



2. Користувач може розірвати безстрокову угоду про надання постійної електронної послуги з негайним набранням чинності в будь-який час і без зазначення причин, надіславши відповідну заяву електронною поштою на адресу: **kontakt@parkofpoland.com** або письмово на адресу: **Park of Poland, Wręcza, ul. Nowy Świat 1.**
3. випадку, якщо Користувач об'єктивно або постійно порушує Правила, особливо у випадках, коли Користувач надає незаконний контент. Це може відбутися після безуспішного одноразового попередження з наданням відповідного терміну для усунення порушень. У такому випадку договір припиняється через 7 днів після подання заяви про розірвання.
4. За згодою сторін Продавець і Користувач можуть розірвати договір про надання електронних послуг у будь-який час.
5. Розірвання безстрокового договору про надання електронної послуги Продавцем або Користувачем не порушує прав або зобов'язань, отриманих сторонами протягом дії договору.

## VII. Зміна, відмова від договору

1. З урахуванням нижченаведених обмежень, Клієнт має право на одноразову або багаторазову зміну умов договору, що полягає у зміні:
  - дати відвідування Аквапарку, або
  - типу Квитка (одноденний квиток, квиток на 4 години, квиток на 2 години), або
  - обсягу прав, пов'язаних із Квитком (обмеження або розширення зон Аквапарку, до яких Клієнт матиме доступ).

Це право доступне, якщо:

- а. запит про зміну дати або типу Квитка, або обсягу прав, пов'язаних із Квитком, буде подано не пізніше 20:00 дня, що передує даті використання Квитка,
- б. у випадку зміни дати – нова дата повинна бути вибрана з будь-якого дня календаря, доступного в Сервісі, за винятком днів, зазначених у



пункті і підпункті 8, а також днів, коли Продавець виключив можливість відвідування Аквапарку або його окремих частин,

в. запит буде успішно здійснений через Сервіс після входу в Обліковий запис або без входу, за умови надання номера Квитка та електронної адреси, використаної під час оформлення первісного замовлення, причому у випадку зміни типу квитка з 4-годинного або 2-годинного на одноденний або у разі розширення прав, пов'язаних із квитком (доступ до інших зон Аквапарку), для успішної зміни необхідно буде доплатити різницю в ціні Квитка, і додатково

г. у кожному випадку зміни дати, типу Квитка або обсягу прав, пов'язаних із Квитком, стягується додаткова плата в розмірі 10 злотих на покриття операційних та адміністративних витрат за кожен Квиток, який змінюється, за винятком дитячих квитків для дітей з ростом до 90 см,

г. Клієнт отримає електронне підтвердження внесених змін.

2. У випадку, якщо внаслідок внесених змін, зазначених у п. 1 вище, ціна нового Квитка буде нижчою за ціну попереднього Квитка, різниця буде повернена у вигляді ваучера для придбання послуг в Аквапарку. Ваучер дійсний протягом 12 місяців з дня повернення різниці в ціні Квитків Клієнту.

3. Згідно з положеннями статті 38 пункту 12 Закону від 30 травня 2014 р. про права споживачів (Dz.U. 2020.287 t.j. від 21.02.2020), право на відмову від договору, укладеного поза місцем діяльності підприємства або на відстані, не надається споживачеві щодо договорів про надання послуг, пов'язаних із відпочинком, розважальними, спортивними або культурними подіями, якщо в договорі вказано день або період надання послуги.

4. Квиток, придбаний у Сервісі, не підлягає поверненню, за винятком випадків, коли Продавець закриває Аквапарк на дату, на яку Квиток мав бути використаний.

5. У разі повернення Квитка, як зазначено в п. 4 вище, кошти за невикористані Квитки будуть повернені. Таке повернення буде здійснено тим самим способом, яким було здійснено покупку Квитка.

6. Продавець має право розірвати договір, при цьому зобов'язаний вказати вагому причину. У такому випадку Продавець негайно повідомить Клієнта про обставини, що склалися, надіславши повідомлення на електронну адресу, зазначену у Формі Замовлення, з інформацією про зміну дати або повернення



коштів. Грошові кошти будуть повернені негайно, але не пізніше ніж протягом 7 днів з моменту повідомлення Клієнта.

## VIII. Скарга

1. Обсяг відповідальності Продавця перед Клієнтом, який є Споживачем, за невідповідність Продукту Договору купівлі-продажу визначається законом "Цивільний кодекс" від 23 квітня 1964 р. (Dz. U. з 2020 р., поз. 1740, т. j. від 8.10.2020).
2. Повідомлення про невідповідність Продукту Договору купівлі-продажу та подання відповідної вимоги (далі "рекламаційне повідомлення") можна зробити через електронну пошту за адресою: **kontakt@parkofpoland.com** або письмово за адресою: **Global Parks Poland Sp. z o.o., ul. Fosa 41/11, 02-768 Варшава**.
3. Рекламаційне повідомлення повинно містити контактні дані Клієнта та опис причини скарги.
4. Продавець надасть відповідь на реклаційне повідомлення Клієнта негайно, але не пізніше ніж протягом 14 днів. Відповідь на скаргу надсилається на вказану Клієнтом електронну адресу або письмово на зазначену адресу. Якщо Клієнт є споживачем, то відсутність розгляду скарги протягом 14 днів означає її автоматичне задоволення.
5. Скарги, пов'язані з наданням послуг через Інтернет-систему оплати, Клієнт може подавати через електронну пошту на адресу: **kontakt@parkofpoland.com**. Відповідь Продавця щодо скарги надсилається на електронну адресу Клієнта, вказану в реклаційному повідомленні.

